

ИЗВЕШТАЈ

Комисије о пријављеним кандидатима за избор у звање наставник страног језика
за ужу научну област Италијански језик

I. ПОДАЦИ О КОНКУРСУ И КОМИСИЈИ	
1. Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења одлуке	Декан Војне академије, одлука ННВ ВА бр. 07/21 од 04. октобра 2023. године (акт Војне академије број 56-334 од 04. октобра 2023. године)
2. Датум и место објављеног конкурса	06. 10. 2023, Интернет страница Војне академије
3. Број лица који се бирају, звање и назив уже научне области за коју је конкурс расписан	Конкурс је расписан за поновни избор једног лица у звање наставник страног језика за научну област Филолошке науке, ужа научна област <i>Италијански језик</i> .
4. Чланови Комисије (име и презиме, звање, ужа научна област за коју је изабран, датум избора у звање, институција у којој је запослен)	– ред. проф. др Саша Модерц, за научну област Филолошке науке, изабран у звање 23. 03. 2022. године за ужу научну област <i>италијанистика</i>, запослен на Филолошком факултету Универзитета у Београду – председник комисије, – доц. др Маурицио Барби, за научну област Филолошке науке, изабран у звање 26. 01. 2021. године за ужу научну област <i>италијанистика</i>, запослен на Филолошком факултету Универзитета у Београду – члан комисије, – наставник страног језика мср Иван Андријашевић, за научну област Филолошке науке, изабран у звање 30. 06. 2021. године за ужу научну област <i>Руски језик</i>, запослен на Војној академији Универзитета одбране – члан комисије.
5. Пријављени кандидати	Весна Краинчанић

II. БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА	
1. Име (име једног родитеља) и презиме	Весна (Славољуб) Краинчанић
2. Датум и место рођења	11. 07. 1982, Београд
3. Установа где је кандидат тренутно запослен и професионални статус	Универзитет одбране, Војна академија, Центар страних језика, наставник италијанског језика, војни службеник
4. Година уписа и завршетка високог образовања, универзитет, факултет, назив студијског програма, просечна оцена током студија	Основне академске студије, завршетак 2007. године, Филолошки факултет, Универзитет у Београду, група Италијански језик и књижевност, просечна оцена 6,63
5. Последипломско усавршавање	
6. Курсеви	– 2008/2009. године – Једногодишњи семинар за научне и стручне преводиоце и судске преводиоце у организацији Удружења научних и стручних преводилаца Србије, Београд

II. БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА	
– мај 2009. – Курс војне терминологије у организацији Универзитета одбране „Зрињски Миклош“, Будимпешта.	
7. Кретање у служби	
12. 05. 2008. Симултани преводилац у Одсеку за опште послове Проректората за планирање и организацију наставе Деканата Војне академије	
16. 09. 2010. Наставник страног језика у Катедри за стране језике Војне академије	
8. Претходна звања (звања и година избора)	
наставник страног језика, 2014.	
наставник страног језика, 2018.	

III. ПРЕГЛЕД И МИШЉЕЊЕ О ДОСАДАШЊЕМ НАУЧНОМ, СТРУЧНОМ И ПРОФЕСИОНАЛНОМ РАДУ	
1. Списак публикованих радова	
• Иван Андријашевић, Весна Краинчанић, Маријана Буљугић, „Почеци наставе језика на Војној академији у Београду“. <i>Војноисторијски гласник</i> 1/2023, Издавач: Институт за стратегијска истраживања; Београд, 2023. године. • Превод докумената Ф. Рудија, „Србија и аустро-бугарски фронт 1915. године“, <i>Војноисторијски гласник</i> 1/2020, Издавач: Институт за стратегијска истраживања; Београд, 2020. године. • Превод приказа Ч. Паолетија и Ђ. Марцокија, „Treni e militari italiani“, <i>Војноисторијски гласник</i> 2/2018, Издавач: Институт за стратегијска истраживања; Београд, 2018. године. • Превод приказа Е. Чернигоја, „La Brigata d'Assalto „Triestina“ nella Zona di Operazioni Litorale Adriatico – una storia militare, 1943-1945“, <i>Војноисторијски гласник</i> 2/2018, Издавач: Институт за стратегијска истраживања; Београд, 2018. године. • Превод приказа Н. Капонија, „I berretti di Bonnie Dundee – per la libertà della Scozia“, <i>Војноисторијски гласник</i> 1/2018, Издавач: Институт за стратегијска истраживања; Београд, 2018. године. • Превод приказа Ч. Паолетија, „Dalla non belligeranza alla guerra parallela. L'ingresso dell'Italia nella Seconda Guerra Mondiale per paura dei Tedeschi, 1938/1940“, <i>Војноисторијски гласник</i> 1/2018, Издавач: Институт за стратегијска истраживања; Београд, 2018. године.	
2. Остало	
Оцене са кадетског вредновања педагошког рада: - од школске 2014/2015. године до школске 2016/2017. године није вршено кадетско вредновање педагошког рада именоване; - у школској 2017/2018. години на основним академским студијама: - 5,00 из предмета Италијански језик 2 - 5,00 из предмета Италијански језик 1 - од школске 2018/2019. године до школске 2021/2022. године није вршено кадетско вредновање педагошког рада именоване; - у школској 2022/2023. години на основним академским студијама: - 4,89 из предмета Италијански језик Б - 4,67 из предмета Италијански језик Б	

III. ПРЕГЛЕД И МИШЉЕЊЕ О ДОСАДАШЊЕМ НАУЧНОМ, СТРУЧНОМ И ПРОФЕСИОНАЛНОМ РАДУ

3. Мишљење о научном стручном и професионалном раду

Показала склоност и способност за наставни и научноистраживачки рад.

IV. МИШЉЕЊЕ О ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

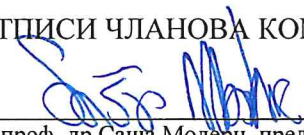
Потребни услови:	Кандидат има:
Војни службеник, запослен у Министарству одбране	Кандидат испуњава услов, цивилно лице - војни службеник, запослен на неодређено време у ВП 2977 Београд, у Центру страних језика Департмана друштвено-хуманистичких наука Војне академије.
Способност за наставни рад: позитивна оцена наставног рада	Кандидат је претходно бирана у исто звање. Кандидатов досадашњи наставни рад од 2014. године позитивно је оцењен оценама од 4,67 до 5,00.
Завршене студије првог степена (филолошке науке, одговарајући студијски програм)	Кандидат испуњава услов, дипломирала на Филолошком факултету у Београду, група Италијански језик и књижевност, 2007. године.
Објављен најмање један стручни рад из уже научне области од последњег избора	Кандидат испуњава услов, има један објављен научни рад 2023. године и пет превода у периоду 2018-2020. године.

На основу претходно наведеног комисија је мишљења да кандидат испуњава услове за поновни избор у звање наставника страног језика за ужу научну област Италијански језик.

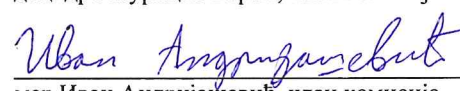
V ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР

На основу претходно изнетог комисија предлаже да се војни службеник Весна Краинчанић поново изабере у звање наставник страног језика за ужу научну област Италијански језик.

ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ:


ред. проф. др Саша Модерц, председник комисије


доц. др Маурицио Барби, члан комисије


мср Иван Андријашевић, члан комисије

Д о с т а в љ е н о:

- председник комисије – Центар страних језика (е/р),
- Веће за друштвено-хуманистичке науке (е/р),
- Деканат/Секретар Наставно-научног већа Војне академије (е/р),
- а/а.

